Optimo

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Сатып алушының аты-жөні/ ФИО покупателя	Ұйымның мөрі/ Печать организации
	М.П.
Сатып алушының мекен-жайы/ Адрес покупателя	Сату мерзімі/ Дата продажи
	«__»_____201__ж.
Сатып алушының қолы/ Подпись покупателя	Сатушының қолы/ Подпись продавца

Қазақстан Республикасы, 100018, Қарағанды қаласы, Октябрьская проезды
Республика Казахстан, 100018, г. Караганда, Октябрьская проезда
tel./fax: +7 (7212) 461 707, 460 016, 460 937

сантехпром

5 ПАЙДАЛАНУ / ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Ваналарды пайдаланған кезде бірінші кезекте сужық су құйып, содан кейін ыстық су құю керек.
5.2 Пайдалана болған кезде ваннаны құрғақ нүктеде ұстау керек. Жиналып тұрған су нәрсені сорып алып тұру эмальдың бетін жарып не сызып дақ тастады.
5.3 Ваннаны эмальды бетінің тазалығы кезде құрғанда абразивті заттар мен ашқышы пастаны қолдану керек. Ваннаны тазалау үшін күл, пемза, металл дақтаулар немесе эмальды сызатын басқа да қаттырақ қоспаларға тыйым салынады.
5.4 Металл құралдарымен сақтау керек және дастарды өткір және кесетін заттармен кетпуге болмайды.

5.1 При эксплуатации ванны необходимо наливать начально холодной воды, а затем налить горячую воду.
5.2 Ванну вне эксплуатации следует содержать в сухом виде. Стоячая вода или течь способствует образует жесткостный налёт на эмали.
5.3 Для чистки ванны рекомендуется применять универсальные пасты и порошки, не содержащие абразивные вещества. Категорически запрещается применение для чистки ванны песка, пемзы, металлических щёток и других предметов, которые могут разрушать эмаль, а также запрещается применение кислот для дезинфекции и чистки.
5.4 Запрещается наносить удары металлическими предметами и удалять пятна при помощи острых и режущих предметов, во избежание повреждения эмалевого покрытия чаши.

6 ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ / ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

6.1 Тасымалдау жасау сақтау ЖШС.СТ 389 136 83-02-2007 бойынша.
6.2 Ваннаның ұстап жаны шаны тарқаңыз: эмальмен қаптатемдықтан, оны тасымалды, сақтау және жөнеу кезінде ақырғыдай ұстау керек. Жұмысты ұшыты устанасыдықтан сақтап қолданылмын.
6.3 Тасымалдауды жобық көлігпен жүргізу керек. Жұмысты артқанда, түсіргенде механизмдік, зақым келуден сақтау керек.
6.4 Жұмысты жобық жерде сақтау керек, оған атмосфералық жауын, шаң, пастаңудан (қар, жаңбыр, тік күн сәулелері) қорғау керек.

6.1 Транспортирование и хранение по СТ ТОО 389 136 83-02-2007
6.2 Ввиду того, что вся поверхность ванны покрыта стеклоэмалью, с ней следует обращаться очень бережно и с надлежащей осторожностью: во время транспортирования, хранения и монтажа. Небрежное отношение к ванне может являться причиной образования трещин, возможных царапин, потертостей и сколов эмали.
6.3 Транспортирование ванны следует производить в основном крытым транспортом любого вида, в упаковке установленного образца. При погрузке, выгрузке и транспортировании ванна должна быть предохранена от механических повреждений (ударов, падений и т. п.).
6.4 Ванна должна храниться в закрытом помещении или под навесом, исключающем возможность попадания на нее атмосферных осадков, пыли, грязи (снега, дождя, прямых солнечных лучей) в упаковке установленного образца.

7 ӨНДІРУШІЛЕРДІҢ КЕПІЛДІГІ / ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

7.1 Эмальмен қаптатемдық рәсімі мерзімі – 10 жыл, тасымалдау, жөнеу және пайдалану шарттарын орындаған кезде. Тікелей(ден) жоғары сапалы, ерекшелігі және қауіпсіздік рәсілін өзгерт отырып, пайдалану нәрсені рәсімі мерзімінен алдынан шығып кетпесе болуы мүмкін.
7.2 Кепілдік дайындаушы тағайындады: сақтау және пайдалану шарттарын орындаған жағдайда болат ванналарына. ЖШС СТ 389 136 83-02-2007 талаптарына сай келуіне кепілдік береді.
7.3 Ваннаны пайдаланудың кепілдік мерзімі – тауарды сатуынан бердыен бастап 5 жыл. Кепілдік кезінде тауарды айырбастауын мүмкіндігі шығы оның тауарлы түрін, тұтынушы қасиеттерін, пломбаларын, ерітьлер, сатылған тауарлын бірге сатып алушыға берілген тауарлаынмен қатасын мерзімнен кем емес құжаттарды болыпты таблицы.
7.4 Тауарды пайдаланудың жоғарыдағы мерзімінен тасымалды, пайдалану және сақтау қағидаларын орындаменан жағдайда (осы тапсырыстың 4 бап, 6 бапты 6.3; 6.4 бөлімдері) немесе мерзімнен жағдайда дайындаушы айырбастамайды: және кепілдік міндеттемесі қарастырылмаған. Кепілдік міндеттемесі барлық, шаттары тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнаманы сайлас орнат кезде жоғарыдағы заңнамаларын регламенттеу.
ВСт "Optimo" 1700 ваннасы «Сантехпром» ЖШС., Қарағанды қ., Октябрьская өндіріс зонасында орналасқан, ЖШС. СТ 389 136 83-02-2007 талаптарына сай.

7.1 Официальный срок службы эмалированных – 10 лет при условии соблюдения правил транспортировки, монтажа и эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товара, фактическая срок эксплуатации может значительно превышать официальный.
7.2 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие стальных ванн требованиям СТ ТОО 389 136 83-02-2007 при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации.
7.3 Гарантийный срок эксплуатации ванн – 5 лет с момента передачи товара покупателю. Обязательным условием обмена товара в течение гарантийного срока является сохранение его товарного вида, потребительских свойств, пломб, ярлыков, товарного или кассового чека или других документов, выданных покупателю продавцом вместе с проданным товаром.
7.4 Изготовитель не производит замену и гарантийное обслуживание изделия, в случае, если недостатки качества товара возникли вследствие нарушения потребителем вышеуказанных правил транспортировки, эксплуатации, хранения товара (нарушение пунктов раздела 4, пунктов 6.3; 6.4 раздела 6 настоящего паспорта). Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством РК.
Ванна ВСт «Optimo» 1700 производит ТОО «Сантехпром», г.Караганда, Октябрьская промзона, согласно требованиям, предусмотренным СТ ТОО 389 136 83-02-2007.

Ескерту / Внимание

Осы талқыдағы кепілдік мерзімінің соңына шейін сақтауын сұраймыз. Өнімді сатып алған кезде талқыжаттың толтыруын талап етіңіз. Осы шарт орындалмаған жағдайда фирма ешқандай кепілдікке жауапты болмайды.

Просим Вас хранить паспорт в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения паспорта. В случае невыполнения этого условия фирма не несёт никаких гарантийных обязательств.

ПАСПОРТ optimo

Optimo

болатты ванна ақ тірегулер жиынтығымен
ванна стальная в комплекте с белыми подставками

optimo

ЖШС СТ 38913683-02-2007
СТ ТОО 38913683-02-2007

1 ӨНІМНІҢ МАҚСАТЫ / НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Ұзындығы 1700 мм болат эмальды ваннасары, ар қарай «ванна» туды сол жуынуға арналған және гигиеналық үйлерде және сауығырмен және жарлеен жабдықталған санитарлы гигиеналық мекемелерде қолданылады.

Ванны стальные эмалированные L – 1700 мм, в последующем тексте именуемые «ванны» предназначены для купания в прямой ванне установленного образца в санаторно - бытовых помещениях общественных зданий оборудованных водопроводом и канализацией.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

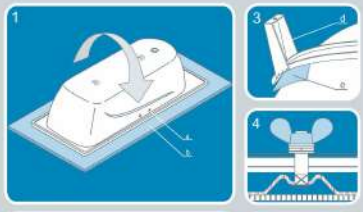
Ванна типі		ВС-1700
Шарты белгісі		Ванна ВС-"Classic" 1700 немесе Ванна ВС-"Комфорт" "Comfort" 1700
ЖШС СТ 389 136 83-02-2007		
Габаритті мөлшерлері:		
Ұзындығы	мм	1700
Ені	мм	700
Тереңдігі	мм	380/340
Ванна бортқа дейінгі биіктігі	мм	550/500 max
Жиналатын көлемдегі бірлі ванналы сомасы	кг	23,02
ЖШС СТ 389 136 83-02-2007 сайлас өндіріс. Тауар сертификатталмаған		
Тип ванны		ВС-1700
Условное обозначение		Ванна ВС-"Classic" 1700/1700 или Ванна ВС-"Комфорт" "Comfort" 1700
СТ ТОО 389 136 83-02-2007		
Габаритные размеры:		
Длина	мм	1700
Ширина	мм	700
Глубина	мм	380
Высота от пола до верхней поверхности борта	мм	550 max
Масса ванны с комплектацией изделия	кг	23,02
Сертификат СТ ТОО 389 136 83-02-2007. Товар сертификаттаған		

3 ЖИНАҚТЫЛЫҒЫ / КОМПЛЕКТНОСТЬ

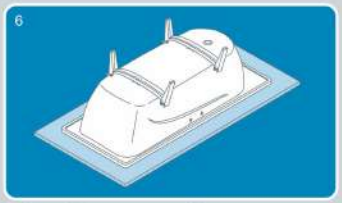
Ваннадар жиынтығына кіреді:		В комплект поставки ванн входит:	
Ванна	1 дана	Ванна	1 шт.
Ванна паспорты	1 дана	Паспорт изделия	1 шт.
Регулируемый тірегі (ноги)	1 дана	Подставка нерегулируемая	1 шт.
Регулируемый тірегі (ноги)	1 дана	Подставка регулируемая	1 шт.
Тірек инбиби	1 жиынтық	Подставка нерегулируемая	1 комплект
Болт М8х30	2 дана	Болт М8х30	2 шт.
«Барашек» бұрандасы М8	2 дана	Гайка «барашек» М8	2 шт.
Болт М10х30	2 дана	Болт М10х30	2 шт.
Гайка М10	4 дана	Гайка М10	4 шт.
Тығыздағыш 8	2 дана	Шайба 8	2 шт.
Резинадағы шайба	4 дана	Прокладка резиновая	4 шт.
Сарғыш шайбасы 8	2 дана	Шайба стопорная 8	2 шт.
Тұтқалар жиынтығы "Comfort" ваннаға		Комплект ручек для ванны "Comfort"	
Тұтқалар	2 дана	Ручка	2 шт.
Арқалық винт	4 дана	Винт стяжной	4 шт.
Құлақ винт	4 дана	Винт потайной	4 шт.
Бұрандасы М8	4 дана	Саморез	4 шт.
Тығыздағыш 8	4 дана	Шайба 8	4 шт.
Сальник	4 дана	Прокладка	4 шт.
Ілгек	2 дана	Крюк	2 шт.
Электр оқшаулағыш ретінде (қатты пластикпен бөлінбейтін)		Изолятор электрический (из жесткого пластика)	
Тірек-ілгек	1 дана	Кронштейн	1 шт.
Болт М8х14	1 дана	Болт М8х14	1 шт.
Болт М8х20	1 дана	Болт М8х20	1 шт.
Гайка М8	2 дана	Гайка М8	2 шт.
Тығыздағыш 8	2 дана	Шайба 8	2 шт.

4 МОНТАЖДАУ БОЙЫНША НҰСҚАУ / ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

4.1 Ваннаның ұстап жаны шаны қаптатемдық қаптатемен, монтаждаған кезде сақтаңдар абай болу керек. Ұстап жаны шаны сақтаудан сақтау үшін ваннаның жиегінен жұмсақ, және тегіс кезде жасау керек.
4.2 Ванна арнайы тірегуштерге (регулетін не регулетінбін) орнатылуы қажет. Регулетінбін тірегі ваннаның аяғына жалғанады.
4.3 Тірегуштерге орнату үшін қажет:
– Ваннаны төңкеру қажет.
– Тірегуштің бірін алып, ваннаның қапсырмасына бекіту, оны кезде олар бір бірне сайлас келу қажет. Регулетін тірегуш тік ұсынай орнатылмаған. Регулетінбін тірегуш аяғын сыңарлауға жаңасқан, бекітілуі.
– М8х30 болтын қапсырмаға тесіктен бекіту, тірегуштің бектер кигізу қажет, 8 шайбаны кигізу, сарғыш 8 шайбасын кигізіп және оны «барашек» М8 гайкасынан сал тарту қажет, алдын-ала ванна ұяға мен шетінде салмағарды салып алу қажет.
– Регулетін тірегуштің тамшы бектіне М10х30 болтпарын салу қажет, М10 гайкасынан тарту қажет және ваннаны стационарлы ұрынға орнату қажет, ваннаның жиегінен жасайын М10 болтпары мен гайкаларынан ретпу қажет.
– Өткізгішті бір жағын ваннаның сағыпауы 8,5 мм диаметрлеу арнайы қапсырмаға бектіп, ал екінші жағын су ағатын мұрнаға бектіу қажет.
4.4 Тұтқадар ваннаны 6 бортқа ілу бектіледі.



4.1 Поверхность ванны покрыта стеклоэмалью, ввиду чего монтаж ванны следует производить с особой осторожностью, предохранив её от ударов. Во избежание сколов и царапин на поверхности, монтаж ванны необходимо производить на мягкой и ровной основании.
4.2 Ванна должна устанавливаться на специальные подставки (регулируемые и нерегулируемые). Подставка нерегулируемая крепится в станной части ванны.
4.3 Для того, чтобы установить подставки, необходимо:
– Перевернуть ванну вверх дном.
– Взять одну из подставок, наложить на скобу ванны таким образом, чтобы крепёжное отверстие на подставке совпало с прорезью скобы, приваренной к ванне. Аналогичным способом установить регулируемую подставку. Нерегулируемая подставка крепится ближе к длинным сторонам.
– Заместо болт М8х30 за прорезь на скобе, надеть подставку на болт, надеть шайбу 8, пружинную шайбу 8 и сверху затянуть их гайкой «барашек» М8, предварительно проложив между дном ванны и кромкой подставки прокладки.
– В отверстие на нижней части регулируемой подставки вставить болты М10х30, сверху затянуть их гайками М10 и установить ванну на стационарное место, отрегулировав горизонтальное положение ванны болтами и гайками М10.
– Один конец проводника закрепить к специальной скобе на ванне с отверстием диаметром 8,5 мм, а другой конец проводника – к водопроводной трубе.
4.4 Ручки крепятся на борта ванны.



- **a** - Тұтқаларды бектуге арналған саңылаулар / Отверстия для крепления ручек
- **b** - Жиектік негіз / Металл основание
- **c** - Тірегуш үшін тұлға / Скоба для крепления подставки
- **d** - Регулетінбін тірегу / Подставка нерегулируемая
- **e** - Резинадағы прокладка / Резиновая прокладка
- **f** - М8 «Барашек» бұрандасы / Гайка «барашек» М8
- **g** - Тығыздағыш 8 / Шайба 8
- **h** - М8 болты / Болт М8
- **i** - М10 болты / Болт М10
- **j** - М10 гайкасы / Гайка М10
- **k** - Регулетін тірегу / Подставка регулируемая
- **l** - Сарғыш шайбасы 8 / Шайба пружинная 8

Ескерту / Внимание

Нихар аударыңыз! Тірегуштерді монтаждау кезінде гайканы мегіздеңдеп тыс бұрау, ваннаның сыртқа жағындағы эмальдың үшін кетуіне әкеп соғуы мүмкін. Тірегуш пен қапсырманың жоғары нүктесі арасындағы кем дегендігінің аралық 3 мм-дей ком болмау керек. (сур. 2,4). Тірегуштерді ваннада және саңылаулардың тірегуштерді бекіту үшін арналған қапсырмалар ортасына қатысты жылжытылған. Оның бұралмысты тірегуштерді бекіту алдында ванна тегіс, жылтыратусыз нығайландырылу керек.

**Чрезмерное затягивание гайки «барашек» при монтаже подставок может привести к скалыванию эмали на лицевой стороне ванны. (рис. 2,4) Гарантированный зазор между подставкой и верхней точкой скобы не должен составлять менее 3 мм. Скобы на ванне для крепления подставок и отверстия в подставке для крепления к ванне смещены относительно центра. В связи с этим, подставки перед креплением следует подогнать так, чтобы ванна ровно, без смещения легла на них.